

第3回

全文訳

英語

[聞き取り検査]

第1問

1番 男性：やあ、ジュディ。どうしたの。

ジュディ：私は明日、綾と映画を見に行きます。私たちと来ませんか。

男性：残念だけれど、私は行けません。私は明日、することがたくさんあるのです。

質問 ジュディは次に何と言うでしょうか。

- a ええと、あとで私に折り返し電話してくれますか。
- b わかりました。いつ、そして、どこで会いましょうか。
- c すばらしいですね。いっしょに行きましょう。
- d わかりました。じゃあいつかまたね。

2番 女性：失礼ですが、私に緑駅にはどう行けばよいか教えてくださいませんか。

男性：いいですよ。南北線に乗ってください。それは3番線の列車です。

女性：わかりました。列車はどのくらいの頻度で来ますか。

質問 男性は次に何と言うでしょうか。

- a それらは2時に来ます。
- b およそ1時間かかります。
- c それらは10分ごとに来ます。
- d それは緑駅への正しい列車ではありません。

3番 女性：健太、あなたはもう宿題を終えてしまいましたか。

健太：いいえ、まだです。私は明日の晩それをします。

女性：おお、いいえ、だめです、健太。あなたは明日お父さんと魚つりをしに行く予定でしょう。だから、今日それを終えなさい。

質問 女性は今、何をしていますか。

- a 彼女は健太に宿題をするように言っています。
- b 彼女は健太にお父さんを手伝うように言っています。
- c 彼女は健太に朝食を作るように求めています。

d 彼女は健太に彼女と魚つりに行くように求めています。

第2問

涼太は9歳のときにサッカーを練習し始めました。彼が小学生だったころ、お父さんが毎週末に彼をサッカー教室に連れていきましたが、涼太は熱心に練習しませんでした。彼はマンガ本が好きで、毎日それらを読みました。今、涼太は中学生です。彼は将来、外国でサッカーをプレーしたいので、とても熱心に(それを)練習しています。

問1 いつ涼太はサッカーを練習し始めましたか。

- a 彼はお父さんとサッカーを練習し始めました。
- b 彼は9年前にサッカーを練習し始めました。
- c 彼はサッカースクールでサッカーを練習し始めました。
- d 彼は9歳のときにサッカーを練習し始めました。

問2 なぜ涼太は今とても熱心にサッカーを練習しているのですか。

- a なぜなら彼は将来、世界のあちこちを旅行したいからです。
- b なぜなら彼は将来、外国でサッカーをプレーしたいからです。
- c なぜなら彼にとってお父さんとサッカーをすることは楽しいからです。
- d なぜなら彼にとって外国のマンガ本を読むことは楽しいからです。

[筆記検査]

2 店員：こんにちは。いらっしゃいませ。

ジョン：はい、お願いします。私はこれらのジャケットが気に入っています。

店員：奥にもっとたくさんあります。あなたは何色をおさがしですか。

ジョン：青か黒です。

店員：この青いのはいかがですか。若者の間で人気があります。

ジョン：すてきですね…。でも、それは私には大きすぎます。私にもっと小さいのを見せてくださいませんか。

店員：わかりました。では、これはいかがですか。

ジョン：おお、これはかっこいいですね。それはいくらですか。

店員：98ドルです。

ジョン：わかりました。私はそれをいただきます。

3 こんにちは、みなさん。私の名前はアラムです、そして私は今、日本の大学の学生です。私は今日あなたたちの学校を訪れ、あなたたちに私の国、バングラデシュについて話せてうれしいです。あなたたちはこれまでにバングラデシュについて聞いたことがありますか。私は、あなたたちの大半はそれについてあまり知らないと思います。私は、あなたたちが私のスピーチを聞いて、私の国に興味を持ってくれるといいなと思います。

バングラデシュは小さな国ですが、多くの人々がそこで暮らしています。国の大半は農村で、私はそれらのうちの一つの出身です。私の両親は毎日、農場でとても熱心に働いています。私の妹と弟は学校に行っていますが、彼女たちはいつも学校の前とあとにたくさん両親を手伝います。村の人々はとても友好的で、話すことが好きです。もしあなたたちが私の村を訪ねたら、多くの人たちがあなたたちに会いに来て、あなたたちに話しかけ、そしてあなたたちのために何かしようとするでしょう。

私は日本に来て2年になります。多くの日本人の若者は自分たちについてそんなにたくさん話しませんし、中にはほかの人たちのことを気にかけない人たちもいるように、私には感じられます。だから、最初、私が彼らを理解することは難しいことでした。私はほかの外国から来ている学生たちとは話しましたが、日本人の学生たちとはそれほどよく話しませんでした。数か月前、私は列車の切符を買ったとき、おつりを置き忘れました。そのとき、若者がそれを見つけ、私に「失礼ですが。あなたのおつりですか。」とたずねました。私は見知らぬ人が私に話しかけてきたので驚きましたが、すぐにその男性が親切で、私に私が置き忘れたお金について教えてくれたことを知ってうれしく感じました。その男性と私は同じ大学の学生でした。私たちは大学に行く途中いっしょに話しました。彼の名前は健といました。彼は私に、「日本でのあなたの生活はどうか。」とたずねました。私は、「私はここでの私の生活をとても楽しんでます。ここで暮らすのはいいのですが、私は日本で仲のよい友達がいません、だから、もし日本人の友達を作ることができたら、私はうれしいです。」と答えました。それから彼は、「中には内気で見知らぬ人にはあまり話しかけない日本人もいます。しかし、一度お互いを知るようになれば、彼らは好意的になります。」と言いました。あとで、彼は彼の友達を何人か私に紹介してくれました。彼らは今では私の仲のよい友達です、そして私は彼らと話すことによって日本の人々についてたくさん学ぶことができます。

日本もバングラデシュも両方ともアジアにあります、私たちはお互いをよく知

りません。私は日本で勉強できてうれしく感じています。今、私はコンピューターのプログラマーになるために勉強しています、そして、日本の文化と言葉についても勉強しています。私は外国出身の人たちを知り、理解することは大切で、興味深いことだと思います。私は多くの人たちに私の国にもっと興味を持ってほしいと思います。聞いてくれてありがとうございました。

4 緑：何があなたの食生活において大切ですか、ベス。

ベス：バランスのとれた食事をする事です。よいマナーで食事をするのも大切です。

緑：私は多くの生徒に同じ質問をしました。

ベス：おお、そうでしたか。

緑：はい。この表を見てください。

ベス：その表は私たちに何を示しているのですか。

緑：それは各項目に、はいと答えた生徒の割合を示しています。

ベス：それは興味深いですね。

緑：あなたの二つの答えが表の中にあります。最初の答えはいちばん高い割合で、2番目のはいちばん低いです。

ベス：なるほど。あなたはどうか、緑。どれがあなたには大切ですか。

緑：毎日、三度の食事をとる事です。それはここにあります。生徒の70%が、はいと答えました。

ベス：おお、私は今朝、早く起きることができなかったので、今日は朝食を食べませんでした。ところで、緑…、これらの二つの項目はほとんど同じ割合ですね。これらは何ですか。

緑：それらの一つは「私たちは食べ過ぎるべきではない」です。そして、もう一つは…。

ベス：「私たちは好きな食べ物だけを食べるべきではない」ですね。

緑：その通りです。ところで、ベス、私はあなたがときどき家族のために料理をすると聞いています。あなたは彼らのために何を作るのですか。

ベス：野菜たっぷりのカレーです。彼らはそれが大好きです。

緑：ほんとうですか。私もカレーが大好きです。時間があるとき、いっしょにそれを作りましょう。

ベス：もちろんです。私たちは料理することから多くのことが学べますよね。

緑：私もそう思います。

(4)の英文

こんにちは、アニー。

今日、私は新しい友達の緑を訪ねました。あなたは私たちが彼女の家で何をしたか推測できますか。

私たちはいっしょにカレーを料理しました。それは野菜たっぷりのカレーでした。

私たちはそれを作り終えたあとで[料理し終えたあとで]、昼食に彼女の家族とそれを食べました。

私は彼女の家族が「あなたたちのカレーはとてもおいしいです。」と言ってくれたとき、とてもうれしかったです。

私は今日、緑と彼女の家族といっしょにたくさん食事し、話すことを楽しみました。

じゃあね。

ベスより